



# Automatikwerk

Self-winding movement

J880.1

JUNGHANS – DIE DEUTSCHE UHR

## JUNGHANS – NIEMIECKI ZEGAREK

Serdecznie gratulujemy zakupu czasomierza firmy Junghans.

To, co w roku 1861 rozpoczęło się wraz z założeniem firmy, szybko rozwinęło się w fascynującą historię sukcesu niemieckiego przemysłu zegarków. Wymagania stawiane zegarkom zmieniły się od tego czasu - jednak filozofia firmy Junghans wciąż pozostaje taka sama. Duch innowacji oraz ciągłe dążenie do precyzji w najmniejszych detalach określają sposób myślenia i działania. To widać na przykładzie każdego zegarka, który nosi nazwę Junghans. Niezależnie od tego, jak wszechstronny jest program firmy Junghans – obowiązuje jedna zasada: połączenie tradycyjnego mechanizmu z najnowszą technologią zegarków i wyjątkowym wzornictwem. To sprawia, że każdy zegarek z gwiazdką Junghans jest jedyny w swoim rodzaju.

Życzymy Państwu wielu radości z tego szczególnego czasomierza.

Uhrenfabrik Junghans GmbH & Co. KG

## Treść

Instrukcja obsługi

Wskazówki ogólne

Strona

107

112

## Instrukcja obsługi Kaliber J880

### **Ważna wskazówka:**

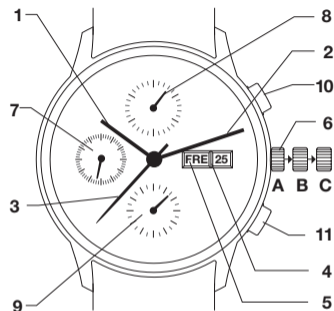
**W czasie od godziny 20 do 2 nie wolno przeprowadzać korekty daty, ponieważ w tym okresie data jest automatycznie zmieniana przez mechanizm i może dojść do uszkodzenia mechanizmu przełączania.**

### **Naciąganie zegarka**

W pozycji koronki A można automatyczny mechanizm zegarka naciągnąć również ręcznie. Uruchomienie mechanizmu wymaga co najmniej 2 do 3 obrotów koronki. Pełny naciąg uzyskujemy po ok. 40 obrotach koronki. Przy pełnym naciągu gwarantowana jest maksymalna dokładność chodu oraz maksymalna rezerwa chodu (również po odłożeniu zegarka). Jeżeli Państwa model jest wyposażony w przykręconą koronkę, celem uruchomienia należy ją odkręcić w lewo. Po ustawieniu zegarek należy nosić, aby naciąg automatyczny (poprzez ruch wirnika) utrzymywał przez cały czas gotowość zegarka do pracy.

## Elementy obsługi i funkcje

### Kaliber J88o.1



- 1 Wskazówka godzinowa
- 2 Wskazówka minutowa
- 3 Wskazówka stopera
- 4 Wskaźnik daty
- 5 Wskaźnik dnia tygodnia
- 6 Koronka
- 7 Wskazówka sekundowa
- 8 Licznik minut
- 9 Licznik godzin
- 10 Przycisk Start- Stop
- 11 Przycisk kasowania

### Ustawianie godziny

Pociągnąć koronkę w położenie C. Spowoduje to zatrzymanie mechanizmu zegarka. Celem ustawienia z dokładnością co do sekundy zaleca się zatrzymanie zegarka w momencie przejścia wskazówki sekundowej nad liczbą 60. Teraz można dokładnie ustawić wskazówkę minutową na kresce minutowej i ustawić godzinę. Aby uruchomić wskazówkę sekundową należy ponownie nacisnąć koronkę w położenie A.

### Ustawianie daty i dnia tygodnia

Pociągnąć koronkę w pozycję B. Obracając koronkę w prawo można przestawić datę, obracając ją w lewo można przestawić dzień tygodnia.

**W czasie od godziny 20 do 2 nie wolno przeprowadzać korekty daty i dnia tygodnia, ponieważ w tym okresie data i dzień tygodnia są automatycznie zmieniane przez mechanizm i może dojść do uszkodzenia mechanizmu przełączania.** Gdy miesiąc jest krótszy, niż 31 dni, należy ustawić datę ręcznie na 1 dzień kolejnego miesiąca.

### Obsługa sekundnika

#### Uruchomienie pomiaru czasu:

Sekundnik uruchamia się przez naciśnięcie przycisku start-stop (10).

#### Zatrzymanie pomiaru czasu:

Sekundnik uruchamia się przez naciśnięcie przycisku start-stop (10).

#### Kasowanie:

Nacisnąć przycisk kasowania (11). Spowoduje to powrót wszystkich trzech wskazówek stopera w położenie podstawowe.

#### Dodawanie pomiaru czasu:

Można dodawać czasy stopera przez naciśnięcie po pierwszym pomiarze, zamiast przycisku kasowania, ponownie przycisku start-stop. Wskazówki sekundnika ruszają wówczas z zatrzymanej pozycji dalej.

## Informacje techniczne

Mechanizm automatyczny z funkcją sekundnika

Kaliber J880.1

Automatyczny naciąg

25 kamieni

28.800 półdrgań / godzinę

Rezerwa chodu 48 godzin (bez funkcji sekundnika)

Ochrona antykorozyjna wg DIN 8309

Zabezpieczenie przed uderzeniem: Incabloc lub Nivachoc

Spirala: Nivarox II

Balans: Nikiel żłocony

## Wodoszczelność

Oznaczenie	Wskazówki użytkowania				
	 mycie, deszcz, roz- pryskiwana woda	 prysznic	 kąpiel	 pływanie	 nurkowa- nie bez wyposaże- nia
<b>Brak oznaczenia</b>	<b>nie</b>	<b>nie</b>	<b>nie</b>	<b>nie</b>	<b>nie</b>
<b>3 BAR</b>	<b>tak</b>	<b>nie</b>	<b>nie</b>	<b>nie</b>	<b>nie</b>
<b>5 BAR</b>	<b>tak</b>	<b>nie</b>	<b>tak</b>	<b>nie</b>	<b>nie</b>
<b>10 BAR</b>	<b>tak</b>	<b>tak</b>	<b>tak</b>	<b>tak</b>	<b>nie</b>

Stan „3 – 10 BAR“ dotyczy tylko fabrycznie nowych zegarków. Wpływy zewnętrzne mogą jednak wpływać na wodoszczelność. Proszę regularnie zlecać kontrolę swojego zegarka.

### **Wskazówki ogólne**

Wpływy zewnętrzne mogą wpływać na wodoszczelność, co może umożliwiać ewentualne wnikanie wilgoci. Dlatego radzimy zlecenie regularnych kontroli swojego zegarka przez specjalistę firmy Junghans. Inne prace serwisowe lub naprawy paska należy również zlecać specjalistom firmy Junghans. Państwa zegarek został wyposażony w wysokiej jakości pasek, który został wielokrotnie sprawdzony w naszym zakładzie. Jeżeli pomimo tego istnieje konieczność wymiany paska, proszę stosować pasek o takiej samej jakości, najlepiej oryginalny. Zegarek i pasek można czyścić suchą lub lekko nawilżoną szmatką. Uwaga: Nie stosować chemicznych środków czyszczących (np. benzyny lub rozcieńczalnika). Może to doprowadzić do uszkodzenia powierzchni.

Uhrenfabrik Junghans GmbH & Co. KG  
Postfach 100 · D-78701 Schramberg  
[www.junghans.de](http://www.junghans.de) · [information@junghans.de](mailto:information@junghans.de)